

Fecha de aprobación: 26/06/2024

Guía docente de la asignatura

Inglés para la Documentación (23111B2)

Grado	Grado en Información y Documentación	Rama	Ciencias Sociales y Jurídicas
--------------	--------------------------------------	-------------	-------------------------------

Módulo	Materias Complementarias Optativas	Materia	Inglés para la Documentación
---------------	------------------------------------	----------------	------------------------------

Curso	4º	Semestre	1º	Créditos	6	Tipo	Optativa
--------------	----	-----------------	----	-----------------	---	-------------	----------

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Conocimientos de lengua inglesa equivalentes al b1

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

Comprensión lectora de textos complejos en lengua inglesa relacionados con el área de información y documentación según los descriptores del nivel b2 del marco común de referencia europeo

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Tener capacidad de análisis y síntesis
- CG02 - Demostrar capacidad de organización y planificación
- CG03 - Comunicar oral y por escrito en la lengua nativa
- CG04 - Conocer una lengua extranjera
- CG05 - Tener conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio
- CG09 - Ser capaz de trabajar en equipo
- CG13 - Reconocer la diversidad y la multiculturalidad
- CG14 - Razonar de manera crítica
- CG16 - Aprender de forma autónoma
- CG18 - Tener creatividad
- CG20 - Conocer otras culturas y costumbres
- CG21 - Tener iniciativa y espíritu emprendedor
- CG22 - Estar motivado por la calidad

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS



- CE21 - Comprender de forma general y detallada documentos en inglés de temática específica de la Información y la Documentación y del ámbito académico.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Adquirir y desarrollar las distintas técnicas de lectura (rápida, comprensiva y crítica) en los textos del área de información y documentación. marco común de referencia europeo nivel b1, (mcre b1).
- Comprender de forma fluida textos sencillos relacionados con el área de información y documentación. mcre b1
- Entender la organización de la información en el texto.
- Reconocer los mecanismos de cohesión estructural y léxica de los textos.
- Reconocer y extraer ideas principales y secundarias.
- Identificar la información global y puntual.
- Adquirir progresivamente el vocabulario específico que le capacite para una mejor comprensión de los textos del área de información y documentación
- Desarrollar las habilidades necesarias para manejar el inglés oral y escrito trabajando la terminología especializada para los servicios públicos en bibliotecas y centros de documentación

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- Tema 1. Estructuras sintácticas: post-modificación. subordinación. nominalizaciones
- Tema 2. Cohesión léxica: reiteración y colocación
- Tema 3. Técnicas: scanning y skimming.
- Tema 4. Unidades léxicas: sinónimos, antónimos y superordinados.
- Tema 5. Plurales neoclásicos
- Tema 6. Terminología informática y de redes

PRÁCTICO

La materia teórica se presentará en textos auténticos especializados relativos a las restantes asignaturas del curso, a través de ellos se tratarán los aspectos teóricos y prácticos. Las clases se desarrollarán integrando de forma transversal y progresiva las explicaciones teóricas y las aplicaciones y soluciones prácticas que plantean los distintos extractos textuales que se presentan en la asignatura. Para el desarrollo de los temas que se refieren a las destrezas audio-orales se incluyen en el temario una serie de videos.

Texto 1. The archivist.

Texto 2. Records management.

Texto 3. Digital libraries.

Texto 4. E-books.

Texto 5. Museums and museology.

Texto 6. Writing descriptions of libraries and services.

Texto 7. Writing an e-mail

Texto 8. Writing letters.

Texto 9. Writing cvs.

Texto 10. Writing summaries.



Videos :

1. Being a librarian.
2. Being an archivist.
3. The library of alexandria.
4. The library of congress.
5. The british library

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Alexander, l.g.(1996). Longman english grammar. London: Longman.
- Collins-Cobuild (1990). English grammar. London: Collins
- Montoro Araque, m. (edit.) (2009). El mundo profesional y las lenguas: enseñar según el mcre. Granada: Comares. pp. 105-121.
- Montoro Araque, m. (coord.) (2009). Lenguas extranjeras aplicadas: El mundo profesional y académico (inglés, francés, árabe). Granada: Comares. cd: archivo "documental.ugr".
- Quirk, r., Greenbaum, s. (1996). A student's grammar of the english language. London: Longman.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ENLACES RECOMENDADOS

[Lexis: an english<>spanish dictionary - granada university](#)
[Easily found by googling 'granada dictionary']

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Clases de teoría (lección magistral)
- MD02 - Clases de problemas y/o de prácticas
- MD03 - Seminarios
- MD04 - Tutorías
- MD05 - Trabajo autónomo del alumnado

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

Con objeto de evaluar la adquisición de los contenidos y competencias a desarrollar en la



asignatura, se utilizará un sistema de evaluación diversificado, seleccionando las técnicas de evaluación más adecuadas en cada momento, que permita poner de manifiesto los diferentes conocimientos y capacidades adquiridos por el alumnado. De entre las técnicas evaluativas a aplicar se utilizarán alguna o algunas de las siguientes:

- Pruebas escritas presencial/online: exámenes de desarrollo, exámenes de tipo test, pruebas de respuesta breve, trabajos periódicos escritos.
- Pruebas orales presencial/online: exposición oral de trabajos en clase, individuales o en grupo, sobre contenidos de la asignatura (seminario) y sobre ejecución de tareas prácticas correspondientes a competencias concretas.
- Técnicas basadas en la asistencia y participación activa presencial/online del alumno en clase, seminarios, tutorías y en el desarrollo y defensa de los trabajos en grupo.

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el art. 5 del r. d 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional. Todo lo relativo a la evaluación se registrará por la normativa vigente de la universidad de granada. La calificación global responderá a la puntuación ponderada de los diferentes aspectos y actividades que integran el sistema de evaluación. Se aplicará la siguiente ponderación: Pruebas evaluativas escritas u orales dirigidas, principalmente, a la evaluación de competencias conceptuales: 40%. actividades y trabajos individuales del alumno/a encaminados a la evaluación, principalmente, de competencias procedimentales y actitudinales: 25%. actividades y trabajo grupal del alumno/a encaminados a la evaluación, principalmente, de competencias procedimentales y actitudinales: 25%. técnicas evaluativas basadas en la asistencia y participación activa del alumno en clase, seminarios, tutorías y otras actividades: 10%. La evaluación de la adquisición de las competencias básicas y transversales está presente, implícitamente, en la realización de las diferentes pruebas evaluativas.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

En las convocatorias extraordinarias se realizará una evaluación única final presencial/online para todos los estudiantes, con independencia de si han seguido o no un proceso de evaluación continua

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

Aquellos alumnos a los que resulte imposible seguir el sistema de evaluación continua presencial/online por razones justificadas podrán solicitar acogerse a la evaluación única final presencial/online, según lo establecido en el artículo 8 de la normativa de evaluación y calificación de la universidad de granada (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121>). La evaluación única final presencial/online consistirá en un examen con la misma estructura y contenidos que el diseñado para la evaluación continua.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Todas las actividades académicas (clases prácticas, teóricas, exámenes, etc.) se desarrollarán íntegramente en inglés.

La plataforma de docencia donde los contenidos de la guía se amplían y detallan, se actualizan si fuese necesario, y se establece comunicación con el alumnado es [prado](#)
Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-](#)





[social/estudiantes-con-discapacidad](#)).

